

水戸室内管弦楽団・別府アルゲリッチ音楽祭共同制作

# 水戸室内管弦楽団 第99回定期演奏会

指揮：小澤征爾

ピアノ：マルタ・アルゲリッチ



The 99th  
Regular  
Concert

【第1部】指揮者なし

グリーグ：

組曲〈ホルベアの時代より〉 作品40

グノー：

小交響曲 変ロ長調

【第2部】指揮：小澤征爾

ベートーヴェン：

ピアノ協奏曲 第1番 ハ長調 作品15



Conductor  
**Seiji Ozawa**

©Shintaro Shiratori



Piano  
**Martha Argerich**

©Rikimaru Hotta



Mito Chamber Orchestra

©Michiharu Okubo

2017 5.12[金] 19:00開演(18:30開場)  
5.14[日] 15:00開演(14:30開場)

水戸芸術館コンサートホールATM

◎料金(全席指定)：S席¥28,000・A席¥25,000・B席¥20,000

◎チケット発売：2月26日(日)

財団運営維持会員先行予約：2月22日(水) ※電話予約のみ

友の会(一般、法人)会員先行予約：2月23日(木) ※電話・Web(要登録)予約のみ

※会員先行予約がありますので、2月26日の一般発売の時点で、公演日や券種によってはお客様のご希望の添えない場合があります。

●チケット取り扱い

水戸芸術館(9:30~18:00/月曜休館)

◎エンタランスホール内チケットカウンター

◎チケット予約センター 029-231-8000

◎ウェブ予約 <http://arttowermito.or.jp/tickets/ticket.html>

e+(イープラス) <http://eplus.jp> (PC・携帯)

チケットぴあ <http://t.pia.jp/> [Pコード:321-939]

かわまた楽器店 029-226-0351

ヤマハミュージックリテイリング水戸店 029-244-6661

主催：公益財団法人 水戸市芸術振興財団

協賛：NEC、株式会社アダストリア、水戸証券株式会社、

(公財)げんでん ふれあい茨城財団、株式会社吉田石油、水戸京成ホテル

協力：全日本空輸株式会社

後援：茨城新聞社、水戸商工会議所

水戸芸術館  
ART TOWER MITO

小澤征爾とマルタ・アルゲリッチという当代を代表する2人の音楽家は、共に半世紀以上に亘る演奏活動を経て、さらに円熟の深奥を究めようとしている。この2人の巨匠の共演は、現代演奏芸術のひとつの極点として、結実されることになるだろう。「奇跡のオーケストラ」と呼ばれる水戸室内管弦楽団の歴史に、伝説的な1ページが新たに加えられる。

### 小澤征爾 (指揮)

1935年、中国のシャンヤン(旧・奉天)生まれ。桐朋学園で斎藤秀雄に指揮を学んだ。59年にブザンソン国際青年指揮者コンクールで第1位を獲得。カラヤンに師事した後、パーンスタインのもとニューヨーク・フィルハーモニックの副指揮者を務める。ボストン交響楽団やウィーン国立歌劇場等の音楽監督を歴任。92年から総監督を務める「サイトウ・キネン・フェスティバル松本」は、15年から「セイジ・オザワ松本フェスティバル(OMF)」として新たな一歩を踏み出した。小澤征爾音楽塾、スイス・小澤征爾国際アカデミー、小澤国際室内楽アカデミー奥志賀では、若い音楽家の指導にも情熱を注いでいる。08年、文化勲章を受章。10年、ウィーン・フィルハーモニー管弦楽団より「名誉団員」の称号を授与される。11年、第23回高松宮殿下記念世界文化賞を受賞。15年、ケネディ・センター名誉賞を日本人として初受賞。16年、小澤征爾指揮、サイトウ・キネン・オーケストラ演奏の「ラヴェル: 歌劇「子どもと魔法」」でグラミー賞受賞。同年、ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団より名誉団員の称号を授与された。

13年、初代館長・吉田秀和の後を継ぎ、水戸芸術館館長に就任。同時に水戸室内管弦楽団の総監督となり、運営にあたっている。

### マルタ・アルゲリッチ (ピアノ)

アルゼンチンのブエノスアイレス生まれ。5歳からヴァンチェンツォ・スカラムツァに師事。8歳でモーツァルトとベートーヴェンのピアノ協奏曲を弾いてデビューした。1955年にヨーロッパに渡り、フリードリヒ・グルダ、ベネデッティ・ミケランジェリなどに師事。57年にプルーニとジュネーヴの両国際ピアノ・コンクール、65年にショパン国際コンクールで優勝して以来、人気、実力ともに世界のトップ・ピアニストとして活躍を続けている。またヴァイオリンのギドン・クレーメル、チェロのミッシェル・マイスキーらとデュオを行うなど、室内楽にも熱心に取り組んでいる。96年、フランス政府から芸術文化勲章オフィシエを贈られた。また同年から「別府アルゲリッチ音楽祭」総監督を務めている。近年は、若手音楽家の育成にも力を注いでいる。

99年にはブエノスアイレスでマルタ・アルゲリッチ国際ピアノ・コンクールを創設。2005年、別府アルゲリッチ音楽祭の功績が認められ、旭日小綬章を受章。同年、世界文化賞を受賞。CDはドイツ・グラモフォンをはじめとする各レーベルからリリースされている。グラミー賞、グラモフォン誌のアーティスト・オブ・ザ・イヤー賞、ドイツ・レコード批評家賞をはじめ、多くの賞を受賞している。16年、旭日中綬章を受章、ケネディ・センター名誉賞受賞。

### <大分公演のお知らせ>

日時: 2017年5月17日(水) 19:00開演

会場:

iiichiko総合文化センター・iichikoグランシアタ

◎お問い合わせ:

公益財団法人アルゲリッチ芸術振興財団

Tel.0977-27-2299

※内容は第99回定期演奏会と同じ

### ●お問い合わせ:

水戸芸術館チケット予約センター 029-231-8000

営業時間: 9:30~18:00(月曜休館)

◎公演の内容や出演者は、変更になる場合があります。

◎未就学児のご入場はご遠慮ください。

◎公演中止の場合を除き、一度購入されたチケットの払い戻し、交換等は出来ませんのでご了承ください。

### ●水戸芸術館への交通ご案内

◎JR常磐線水戸駅北口より、バスターミナル4~7番のりばから泉町1丁目下車、徒歩2分。

◎お車ご利用の場合: 常磐自動車道水戸ICより国道50号線を水戸市街地方面へ約20分。

芸術館地下の市営五軒町駐車場をご利用ください。駐車場入口は芸術館北側東端です。

(料金: 30分まで無料、1時間まで200円、以下30分ごとに100円/営業時間: 7:00~23:00)

### 水戸芸術館

水戸市五軒町1-6-8 〒310-0063 Tel.029-227-8111

<http://arttowermito.or.jp/>

Orchestrating a brighter world **NEC**

挑み続ける人を応援します。

**A D A S T R I A**

**GLOBAL WORK**

**LOWRYS FARM**

**niko and ...**

**studio CLIP**

株式会社アダストリア

本部 東京都千代田区丸の内1-9-2 グラントウキョウサウスタワー10F

本店 茨城県水戸市泉町3-1-27

[www.adastria.co.jp](http://www.adastria.co.jp)

ANA

あたたかい空へ。  
あたらしい空へ。

国内線のお問合せ  
☎ 0570-029-222 (全国一律料金)

国際線のお問合せ  
☎ 0570-029-333 (全国一律料金)

[www.ana.co.jp](http://www.ana.co.jp)

**ANA** Inspiration of JAPAN

A STAR ALLIANCE MEMBER

小澤征爾&水戸室内管弦楽団のベートーヴェン・シリーズ **BSC02**

好評発売中 定価各¥3,000+税 Blu-spec GD2

2016年最新録音盤! 水戸室内管弦楽団とのベートーヴェン・シリーズ第3弾!

**ベートーヴェン:  
交響曲第5番《運命》、他**

ベートーヴェン: Ⅰ交響曲 第5番 八短調 作品67(運命)

モーツァルト: Ⅱクラリネット協奏曲 イ長調 K.622

リカルド・モラレス(クラリネット) Ⅱ

水戸室内管弦楽団 指揮: 小澤征爾(Ⅰ)

録音: 2016年3月 水戸芸術館(ライブ) **UCCD-1433**

第1弾・第2弾も好評発売中!

ベートーヴェン:  
交響曲第4番&第7番 **UCCD-1413**

ベートーヴェン:  
交響曲第2番&第8番 **UCCD-1421**

発売・販売: ユニバーサル ミュージック <http://smarturl.it/ozawa-seiji>

**MITO**

**水戸証券**

ふれあいとゆとりある地域づくりに貢献します  
(公財) げんでん ふれあい茨城財団

**吉田石油**

**水戸京成ホテル**